

Porównanie tłumaczeń Jana 10:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Temu — odźwierny otwiera, i — owce — głosu jego słuchają, i — własne owce woła po imieniu i wyprowadza je.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Temu odźwierny otwiera i owce głosu jego słucha słuchają i swoje owce nazywa po imieniu i wyprowadza je
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Temu odźwierny otwiera, a owce słuchają jego głosu; i woła swe owce po imieniu, i wyprowadza je.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Temu odźwierny otwiera, i owce głosu jego słuchają, i własne owce woła po imieniu* i wyprowadza je. ¹⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Temu odźwierny otwiera i owce głosu jego słucha (słuchają) i swoje owce nazywa po imieniu i wyprowadza je

¹⁾ Imiennie, każdą z osobna.